

Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099
• blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

SEPTEMBER 5, 2021
TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

SEPTIEMBRE

5
2021



SE ILUMINARÁN ENTONCES LOS OJOS DE LOS CIEGOS

y los oídos de los sordos se abrirán.
Saltará como un venado el cojo y la lengua del mudo cantará.

Isaías 35:5-6

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*
TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*
WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*
THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SABADO
4:00 p.m. *English*
6:00 p.m. *Español*

SUNDAY | DOMINGO
9:00 a.m. *English*
11:00 a.m. *Español*
1:00 p.m. *Español*

www.bspchicago.org

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*


OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. LUNES
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. MIÉRCOLES
THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 p.m. JUEVES
FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. VIERNES

OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY
MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

FOLLOW US | SIGUENOS

 @blessedsacramentchicago

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, September 4, 2021

- 4 pm †Gladys "Dolly" Pawlak (*Lucille Trostel*)
 †Inocencio Diaz (*Rosario Negrete*)
 †Michael Wzorek (*Friends*)
 Health: Arlene Foreman (*Family*)
- 6 pm †Guadalupe González, †José Trinidad González,
 †Salvador Diaz, †Las Almas del Purgatorio (*Familia Diaz*)

Sunday, September 5, 2021

TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 9 am †Lynn Danihel Kodidek (*Mom & Dad*)
 †Francis Pletsch (*Roy & Sue Pletsch Family*)
 †Blanche Kosierowski (*Altar & Rosary Society*)
 †El, †Rachel, & †Marc Rodriguez (*Sylvia & Don Cortez*)
 †Mike Curtis (*Wife & Family*)
 †Michael Wzorek (*Friends*)
 †Deceased of the Novak Family (*Donna Novak*)
 Living & †Deceased of the SS. Peter & Paul Friendship Club
- 11 am †Juan Lucha Salaz (*Familia Macias*)
 †María Elena Barrera (*Esposo e Hijos*)
 †Angelina Fernández Anaya (*Antonio y José Fernández*)
 †Joel Mina (*Familia Mina*)
 †Jesús Terán (*Esposa e Hijos*)
 Cumpleaños: Rosie Alemán (*Familia De La Torre*)
 Cumpleaños: Isidro Ruiz (*Familia Ruiz*)
- 1 pm †José y †Humberto Ortega (*Juan & Gloria Estrada*)
 †Guadalupe González, †José Trinidad González,
 †Salvador Diaz, †Las Almas del Purgatorio (*Familia Diaz*)
 Cumpleaños: Felipe Torres (*Rosa López y Familia*)

Monday, September 6, 2021

- 8:30 am †Janice Wallis (*Joyce Forek*)
 †Guadalupe González, †José Trinidad González,
 †Salvador Diaz, †Las Almas del Purgatorio (*Familia Diaz*)

Tuesday, September 7, 2021

- 8:30 am †Guadalupe González, †José Trinidad González,
 †Salvador Diaz, †Las Almas del Purgatorio (*Familia Diaz*)

Wednesday, September 8, 2021

The Nativity of the Blessed Virgen Mary

- 8:30 am †Eric Rogalla (*Family*)
 †Jeannette Adamczyk (*Beverly Parzych & Family*)
 †Janice Wallis (*Sister, Barbara Lechowicz*)
 †Guadalupe González, †José Trinidad González,
 †Salvador Diaz, †Las Almas del Purgatorio (*Familia Diaz*)

Thursday, September 9, 2021

ST. PETER CLAVER

- 8:30am †Jesús Castro (*Mamá*)
 †Guadalupe González, †José Trinidad González,
 †Salvador Diaz, †Las Almas del Purgatorio (*Familia Diaz*)
- 7 pm Hora Santa/ Holy Hour

Friday, September 10, 2021

- 8:30 am †Guadalupe González, †José Trinidad González,
 †Salvador Diaz, †Las Almas del Purgatorio (*Familia Diaz*)
 La Conversión de Luis Carlos Pérez (*Familia*)

- 4 pm Quinceañera de Guadalupe Ramós

Saturday, September 11, 2021

- 4 pm †David Borgens (1st ann.) (*Lucille Trostel*)
 †Dennis Brewerton (*Family*)
 †Sophie Kluk (*Lucille Trostel*)
 †Michael Wzorek (*Bill & Susan Gonerka*)
 Health: Arlene Foreman (*Family*)
- 6 pm †Guillermo y †Vicente Zamudio (*Familia Zamudio*)
 †Guadalupe González, †José Trinidad González,
 †Salvador Diaz, †Las Almas del Purgatorio (*Familia Diaz*)
 Salud: Familia Sandoval Martinez y Familia Martinez de Jesus

Sunday, September 12, 2021

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 9 am †Mr. & Mrs. Daniel Morales & Son (*Frances Arroyo*)
 †David Borgens (1st ann.) (*Mom, Frieda Borgens*)
 †Martha Wrobel (*Christine Pudlo*)
 †Bernardino Alonso (*Alonzo Family*)
 †Jeannette Adamczyk (*Connie Rodgers & Diane Wilk*)
 †Frederick Joseph Johnson (*Wife, Eileen*)
 †Genevieve "Gene" Kwiatkowski (*Michael Gasior*)
 †Lenor Lozano (*Esther Ochoa*)
 †Henri Bettenhausen (*Family*)
- 11 am †Juan y Victorio Macias (*Familia Macias*)
 †María Elena Barrera (*Esposo e Hijos*)
 †Manuela Alejos (1 aniv.) (*Hijo y Nietos*)
 †Joel Mina (*Familia Mina*)
 Cumpleaños de Alexis y Greta Alejos (*Familia Alejos*)
 Salud: Josephine Tamburo (*Teresa Hernández*)
 Salud: Familia Villanueva Martínez, Padre Ismael,
 Padre Giovanni (*Familia Villanueva Martínez*)
- 1 pm †Guadalupe González, †José Trinidad González,
 †Salvador Diaz, †Las Almas del Purgatorio (*Familia Diaz*)



Flower Offerings for September 5 - 11

St. John Paul II
 In Loving Memory of
 The Victims of September 11, 2001

St. John XXIII
 In Loving Memory of
 The Victims of Covid-19

Pray for us - Oren por nosotros

FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia,
 Claudia Bonomo, Amparo Diaz, Barbara Duda,
 Louis Dworzycycki, Deacon Dismas Fernández,
 Arlene Foreman, Bernie Foreman, Bertha Gonzalez,
 Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy Heidewald,
 Melba S. Hidalgo, Barbara Lechowicz, Lottie Mikrut,
 Michael Nolan, Leoncia Ortiz, Alicia Sandoval,
 Fermin Sandoval, Guadalupe A. Sandoval,
 Janet Schwark, Patsy Scialabba, Ernesto Vazquez,
 Rosendo Villagomez and Nayeli Villanueva.

**FOR THOSE IN THE ARMED FORCES
 POR AQUELLOS EN LAS FUERZAS ARMADAS:**

Jose Castaneda (*Marines*)

Please call the parish office to add or update names.
 Llame a la oficina parroquial para agregar o actualizar nombres



PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
 (773) 345-9680 isandoval@bspchicago.org

FR. GIOVANNY NAVARRO, Associate Pastor
 (773) 345-9741 gnavarro@bspchicago.org

JUAN ROSALES, Diácono

MS. LUCRECIA GARCÍA, Coordinator de Rel. Ed.
 (773) 345-9551 rep@bspchicago.org

MS. DENISE PINEDA, Business Manager
 (773) 303-2576 dpineda@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance
 (773) 345-9564 jamedeo@bspchicago.org

MS. KARINA ONATE, Receptionist
 (773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

FR. ISMAEL'S THOUGHTS

Last week, I was able to participate in a trip organized by Catholic Extension to the US-Mexico border. We visited a detention center for migrant children in El Paso, TX with Msgr. Arturo Bañuelas, we had dinner with Msgr. Mark Seitz, a Bishop from El Paso, we met with Dr. Veronica Rayas, and saw the work she is doing with Centro San Juan Diego in Ciudad Juárez; we also had dinner with Sisters Chabela, Nha Trang, Maria Teresa, and Anne Francois, who are Sisters of the Assumption, and heard stories about their ministry with immigrants in Chaparral, NM; we climbed Mount Cristo Rey, a natural border between Mexico and the US, and celebrated a mass there with Fr. Fabian Marquez.

When I was at the detention center, I saw children from 2 to 17 years of age that were waiting for their cases to be processed to stay with family members or friends. Those children, mostly from Central America, came with one of the parents or with a relative or friend who got lost on their way to the US. Sometimes they came by themselves, not because they wanted to leave their families and homeland, but because they were experiencing starvation or gang recruitment, and they hoped for a better life in the US. When we asked for how long the children were staying there, the director of the center, which is run by a private company, said that they stay between 2 weeks to a month. But Fr. Arturo, who usually goes to the center every week to give spiritual counseling to these children and young people, mostly Catholics, told us that they typically stay there for months, even years, because the company gets about \$100 a day per child. Children were not living in bad conditions but away from their families or friends for a long time, just because it is a money-making opportunity for those private companies. These situations are not happening in countries far away, but they are a reality in our own land because of the broken immigration system of our country. Most of these children speak only Spanish, and some only their native dialect. They reminded me of my nieces and nephews, and it was heartbreaking seeing them away from a loving and familiar environment just because they were born in lands where corrupt government, poverty and violence do not give a lot of hope for their future.

When we were baptized, we were anointed with Holy Chrism, and the minister said: *As Christ was anointed Priest, Prophet, and King, so may you live always as a member of his body...* Our call as prophets is proclaiming the Gospel and denouncing injustice. We are called to bring good news, even to people far from home, and to proactively work against injustice, especially to the poor and most vulnerable. We need to pray for them and to act to provide better laws to protect all God's children. Let us ask the Lord to give us wisdom and strength to do what we need to transform our world into a more just place.

Fr. Ismael

PENSAMIENTOS DEL PADRE ISMAEL

La semana pasada pude participar en un viaje, organizado por Catholic Extension, a la frontera entre Estados Unidos y México. Visitamos un centro de detención para niños migrantes en El Paso, TX con Mons. Arturo Bañuelas; cenamos con el Obispo de El Paso, Mons. Mark Seitz; nos reunimos con la Dra. Verónica Rayas, y vimos el trabajo que está haciendo con el Centro San Juan Diego en Ciudad Juárez; también cenamos con las Hermanas Chabela, Nha Trang, María Teresa y Anne Francois, Hermanas de la Asunción y escuchamos historias sobre su ministerio con inmigrantes en Chaparral, NM; y subimos al Monte Cristo Rey, una frontera natural entre México y los Estados Unidos, y celebramos una misa ahí con el P. Fabián Márquez.

Cuando estaba en el centro de detención, vimos niños de 2 a 17 años que esperaban que sus casos fueran procesados para irse con familiares o amigos. Esos niños, en su mayoría de Centroamérica, vinieron con uno de sus padres o con un pariente y amigo que se perdió en su camino hacia acá, o vinieron solos, no porque quisieran vivir con familias y en su país, sino porque o se morían de hambre, se unían a las pandillas o trataban de tener una vida mejor en los Estados Unidos. Cuando preguntamos cuánto tiempo duraban los niños ahí, la directora del centro manejado por una empresa privada dijo que entre 2 semanas y un mes. Pero el P. Arturo, que generalmente va al centro todas las semanas para asistir espiritualmente a esos niños, en su mayoría católicos, nos dijo que generalmente se quedan allí por meses, e incluso años, porque la empresa recibe alrededor de \$ 100 al día por cada niño. Los niños no vivían en malas condiciones, pero están lejos para sus familias o amigos durante mucho tiempo, sólo porque es una forma de ganar dinero para esas empresas privadas. Parecía como una historia que ocurre en países lejanos, pero es una realidad en nuestra propia tierra... porque tenemos un sistema de inmigración obsoleto. La mayoría de esos niños hablan solo español, pero algunos solo su dialecto nativo. Me recordaron a mis sobrinos y fue desgarrador verlos alejados de un ambiente amoroso y familiar sólo porque nacieron en tierras donde el gobierno corrupto, la pobreza y la violencia no dan mucha esperanza para su futuro.

Cuando fuimos bautizados, fuimos ungidos con el Santo Crisma, y el ministro dijo: *Dios todopoderoso... les unja con este crisma de la salvación y sean siempre miembros de Cristo Sacerdote, Profeta y Rey.* Nuestro llamado como profetas es proclamar el Evangelio y denunciar la injusticia. Estamos llamados a llevar buenas noticias, incluso a las personas lejos de casa, y a hacer lo que está en nuestras manos contra la injusticia, especialmente a los pobres y más vulnerables. Necesitamos orar por ellos y actuar para obtener mejores leyes para proteger a todos los hijos de Dios. Pidamos al Señor que nos dé sabiduría y fortaleza para hacer lo que necesitamos para transformar nuestro mundo en un lugar más justo.

P. Ismael

OUR PARISH

DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF SEPTEMBER 5 - 11:

Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm
Rosary prayed at 7 pm

(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 17 participants.)

Monday/lunes, September 6: Labor Day, Office Closed

Tuesday/martes, September 7: Office Closed
Dave Brady Memorial Food Pantry, 11:30-2 pm, OLGC rectory basement

Wednesday/miercoles, September 8: Lectio Divina, 7 pm, Salón de NSBC

Thursday/jueves, September 9: Hora Santa/Holy Hour, 7 pm, Iglesia/Church
Holy Name Society, 7 pm, Parish office basement

Saturday/sabado, September 11: Confessions, 3 - 3:45 pm



NUESTRA PARROQUIA



The Seminary Education Fund provides support for men studying for the priesthood in the Archdiocese of Chicago. The fund helps cover the cost of educating our seminarians as they journey through the states of formation before ordination as priests. Your generosity supports these men answering God's call to a life of service for the Archdiocese of Chicago. Please use the envelopes in your packets or those found in the church vestibule for the collection of September 18 & 19, 2021. Thank you in advance for your generosity.

El Fondo de Educación para Seminaristas brinda apoyo a los hombres que estudian para el sacerdocio en la Arquidiócesis de Chicago. El fondo ayuda a cubrir el costo de la educación de nuestros seminaristas a medida que avanzan a través de los estados de formación antes de la ordenación sacerdotal. Su generosidad apoya a estos hombres que responden al llamado de Dios a una vida de servicio para la Arquidiócesis de Chicago. Utilice los sobres de sus paquetes o los que se encuentran en el vestíbulo de la iglesia para la colecta del 19 de septiembre de 2021. Gracias de antemano por su generosidad.

GREETING FROM RELIGIOUS EDUCATION



Welcome back to Religious Education! Starting Wednesday, September 8th the Religious Education office will be located at the Catechetical Center at 3540 S. Hermitage Ave. Religious Education classes begin Saturday, September 11th from 10 am to 12 pm. Please keep our students, catechists, and volunteers

in your prayers as this new year of Religious Education begins. If you have any questions or concerns, please contact me at (773) 345-9551 or via e-mail at rep@bspchicago.org.

Thank you,
Lucrecia Garcia
Religious Education Coordinator

SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

¡Bienvenidos a Educación Religiosa! A partir del miércoles 8 de septiembre la oficina de Educación Religiosa estará ubicada en el Centro Catequético en 3540 S. Hermitage Ave. Las clases de Educación Religiosa comienzan el sábado, 11 de septiembre de 10:00 am a 12:00 pm. Por favor mantengan a nuestros estudiantes, catequistas y voluntarios en sus oraciones mientras comienza este nuevo año de Educación Religiosa. Si tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese conmigo al (773) 345-9551 o por correo electrónico a rep@bspchicago.org.

Gracias,
Lucrecia Garcia
Coordinadora de Educación Religiosa



**God bless our priests, staff, and parishioners
with a relaxing Labor Day!**

**from
The Parish Pastoral Council**

**Dios bendiga a nuestros sacerdotes, personal y
feligreses con un relajante Día del Trabajo!**

**del
Consejo Pastoral Parroquial**

***This is the day which the Lord has made.
We will rejoice and be glad in it.***

Psalm 118: 24

**Blessed Sacrament Rejoices as the Community
Gathers to Participate in the Celebration of Mass!**

***Este es el día que hizo el Señor. Nos regocijaremos y
nos alegraremos en él.***

Salmo 118: 24

**¡Santísimo Sacramento se regocija cuando
la comunidad**

Se reúne para participar en la celebración de la misa!

COLLECTION	AUGUST 29, 2021	COLECTA
ENVELOPES	\$2,623	Sobres
LOOSE	\$375	Suelto
ONLINE GIVING	\$280	Donaciones por Internet
MAINTENANCE	\$130	Mantenimiento
DEBT REDUCTION	\$185	Reducción de Deuda
SHARING PARISH	\$82	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$66	Despensa Parroquial

Thank you for continuing to support our parish!
¡Gracias por seguir apoyando a nuestra parroquia !



COMMUNITY NIGHT RETURNS!
Sponsored by The Parish Council!

It's exciting to announce the return of Community Night! On Monday, September 20, 2021 at 7 pm, Officer Sollis, a Chicago Police Officer, will speak about gangs and our community. There also will be time for questions on any topic. Please bring your children and teens. This Community Night is open to all, no matter what your age!
-Susan Gonerka, Parish Life Commission

¡VUELVE LA NOCHE COMUNITARIA!
¡Patrocinado por el Consejo Parroquial!

¡Es emocionante anunciar el regreso de la Noche Comunitaria! El lunes, 20 de septiembre de 2021 a las 7 pm, el oficial Sollis, un oficial de policía de Chicago, hablará sobre las pandillas y nuestra comunidad. También habrá tiempo para preguntas sobre cualquier tema. Traiga a sus niños y adolescentes. ¡Esta Noche Comunitaria está abierta a todos, sin importar su edad!
-Susan Gonerka, Comisión de Vida Parroquial

POPE FRANCIS MONTHLY PRAYER FOR SEPTEMBER

We pray that we all will make courageous choices for a simple and environmentally sustainable lifestyle, rejoicing in our young people who are resolutely committed to this.

ORACIÓN MENSUAL DEL PAPA FRANCISCO PARA SEPTIEMBRE
 Oramos para que todos tomemos decisiones valientes por un estilo de vida simple y ambientalmente sostenible, regocijándonos en nuestros jóvenes que están decididamente comprometidos con esto.

AUGUST 2021 AGOSTO

WINNER -A- DAY

- Monday, August 16**
Lisa & John Tracy, Ticket 268880, \$25.
- Tuesday, August 17**
Esmeralda Cordova, Ticket 137784, \$25.
- Wednesday, August 18**
Nancy Malek, Ticket 131449, \$25.
- Thursday, August 19**
Penny Pappas, Ticket 137852, \$25.
- Friday, August 20**
John Kmiecik, Ticket 268828, \$25.
- Saturday, August 21**
Byron Smith, Ticket 268982, \$50.
- Sunday, August 22**
Manuel Batres, Ticket 138093, \$50.

Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 a.m. for the Winner-A-Day 2021 Drawing!

Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 a.m. para el sorteo del Ganador Al Día 2021!

Thanks for your support! - ¡Gracias por su apoyo!

The Church Office is closed on Monday, September 6 for Labor Day

La Oficina Parroquial estará cerrada el lunes, 6 de septiembre por el Día del Trabajo



Dave Brady Memorial Food Pantry
Tuesday, September 7
11:30 am to 2 pm
OLGC rectory basement

Despensa de Alimentos
Martes, 7 de septiembre
11:30 am a 2 pm
Sótano de la rectoría de NSBC

Lectio Divina
Miércoles
7 pm
Salón de NSBC
Por favor traiga su Biblia



Knights of Columbus Meeting
Thursday, September 9, 2021
7 pm
Parish Office Basement

We Remember



20TH ANNIVERSARY

9-11-01

This date, 9-11, carries a heavy burden of memory. We remember the heroism of the many that lost their lives in saving others. We remember all those who suffered and died, we grieve for them still, friends and strangers alike, along with their families and friends.

This date, 9-11, carries a heavy burden of memory. And it is right that it should not pass from our memory. But today and in this prayer, along with our remembrance of profound loss, it also seems right that we give voice to our deep longing for peace, and with this prayer, commit ourselves to those actions that will draw us closer to our most ancient and most holy desire, peace among all God's children. *Dona nobis pacem. Lord, grant us peace. Amen.*

-Catholic Charities, NY

Señor de Misericordia y Príncipe de Paz,

Esta fecha, el 11 de septiembre, conlleva una gran carga en nuestra memoria. Este día no pasa en el calendario sin que lo recordemos. Recordamos imágenes de muerte y destrucción. Imágenes que los ojos humanos nunca debieron ver. Recordamos palabras que nuestros oídos nunca debieron escuchar, las tiernas últimas palabras de esposos y esposas que nunca volverían a abrazar. Recordamos nuestros propios sentimientos de vacío como nuestro sentido de seguridad, ya que nuestra propia confianza en el orden predecible de la vida y el trabajo se vio radicalmente sacudida.

Esta fecha, el 11 de septiembre, conlleva una gran carga en nuestra memoria. Recordamos el heroísmo de los muchos que perdieron la vida al salvar a otros. Recordamos a todos los que sufrieron y murieron, todavía lloramos por ellos, amigos y extraños por igual, junto con sus familiares y amigos.

Esta fecha, el 11 de septiembre, conlleva una gran carga en nuestra memoria. Y es justo que no lo olvidemos. Pero hoy y en esta oración, junto con nuestro recuerdo de una profunda pérdida, también parece justo que demos voz a nuestro profundo anhelo de paz, y con esta oración, nos comprometamos con aquellas acciones que nos acerquen a nuestro deseo más Santísimo y antiguo, paz entre todos los hijos de Dios. *Dona nobis pacem. Señor, danos la paz. Amén.* -Catholic Charities, NY

Lord of Mercy and Prince of Peace,
This date, 9-11, carries a heavy burden of memory. This day does not pass in the calendar without our remembering. We remember images of death and destruction. Images that human eyes were never meant to see. We remember words our ears were never meant to hear, the tender last words of husbands and wives who would never embrace again. We remember our own feelings of emptiness as our sense of security, as our own confidence in the predictable order of life and work was radically shaken.

This date, 9-11, carries a heavy burden of memory. We remember the heroism of the many that lost their lives in saving others. We remember all those who suffered and died, we grieve for them still, friends and strangers alike, along with their families and friends.

-Catholic Charities, NY

Señor de Misericordia y Príncipe de Paz,

Esta fecha, el 11 de septiembre, conlleva una gran carga en nuestra memoria. Este día no pasa en el calendario sin que lo recordemos. Recordamos imágenes de muerte y destrucción. Imágenes que los ojos humanos nunca debieron ver. Recordamos palabras que nuestros oídos nunca debieron escuchar, las tiernas últimas palabras de esposos y esposas que nunca volverían a abrazar. Recordamos nuestros propios sentimientos de vacío como nuestro sentido de seguridad, ya que nuestra propia confianza en el orden predecible de la vida y el trabajo se vio radicalmente sacudida.

Esta fecha, el 11 de septiembre, conlleva una gran carga en nuestra memoria. Recordamos el heroísmo de los muchos que perdieron la vida al salvar a otros. Recordamos a todos los que sufrieron y murieron, todavía lloramos por ellos, amigos y extraños por igual, junto con sus familiares y amigos.

Esta fecha, el 11 de septiembre, conlleva una gran carga en nuestra memoria. Y es justo que no lo olvidemos. Pero hoy y en esta oración, junto con nuestro recuerdo de una profunda pérdida, también parece justo que demos voz a nuestro profundo anhelo de paz, y con esta oración, nos comprometamos con aquellas acciones que nos acerquen a nuestro deseo más Santísimo y antiguo, paz entre todos los hijos de Dios. *Dona nobis pacem. Señor, danos la paz. Amén.* -Catholic Charities, NY

NINTH ANNUAL MEMORIAL SERVICE FOR ABORTED CHILDREN AT ST. MARY CEMETERY

On Saturday, September 18th, Pro-Life Americans throughout the country will gather at the gravesites of aborted babies and other memorial sites dedicated in their honor for the Ninth Annual National Day of Remembrance for Aborted Children, a joint project of The Pro-Life Action League, Priests for Life and Citizens for a Pro-Life Society. Solemn vigils will be held at these sites to commemorate the more than 60 million children who have lost their lives to legal abortion since 1973, and to remind our society of the humanity of the unborn child. Please join us for the memorial service in our community:

Event: National Day of Remembrance for Aborted Children

When: Saturday, September 18, 2021, 1:00 PM

Where: St. Mary Cemetery, 87th and Hamlin, Evergreen Park, IL at the gravesite of 500 aborted babies.

Clergy: Rev. Ismael Sandoval-Manzo

Please bring a Rosary and a lawn chair. Together let us remember the victims of abortion and pray for a final end to this injustice in our land during the National Day of Remembrance for Aborted Children.

Contact information: Suzanne and Roy Pletsch, (773) 847-0261, or pletschdoc@gmail.com



A Prayer For Labor Day

Lord on this Labor Day, we thank You for the blessing of work. We ask for strength to complete each day. We ask for rest when we are weary. We ask for Your guidance and hope for everyone seeking employment. We ask that You be with those whose faces we might never see but who work tirelessly each day for the good of all of us. Amen.

"Come to me, all you who labor and are heavy burdened, And I shall give you rest."

Matthew 11:28-30





**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE
ADORACIÓN
DE LA
DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción [] New Registración/Registro Nuevo [] Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____
 First Name/NOMBRE: _____ Email: _____
 Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____
 City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____

WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Down
\$99 Per Month
\$99 Installation

Receive a \$25 Amazon gift card with FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated \$999 in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard® Chicago, Inc. Limit one per household. Company processes, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age who are married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities; their immediate family members; previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Amazon and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 10/31/2021.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

C. M. FASAN

Florist

Daily deliveries

to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

773-523-8564

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



ENGLERT
LeafGuard
 Get it. And forget it.®

Walter Pomierski & Son Funeral Home

Felice Thaddeus

1059 West 32nd St., Chicago

773-927-6424

Huck Finn Donuts Restaurant

6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

773-247-5515



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting Seniors
 Nationwide

Medical Alert System

24SEVEN

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Funerals comenzando en \$3,000



FUNERARIA

Sagrada Familia

ATENDIENDO SU ULTIMA NECESIDAD

3756 South Paulina Street
 Chicago, Illinois, 60609

Tel: 773-565-4171

funeralessagradafamilia@gmail.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
 - ✓ Police ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping
 FREE Activation
 NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
 Nationwide, No Land Line Needed
 EASY Set-up, NO Contract
 24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

TAQUERIAS ATOTONILCO

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería
LA INTERNACIONAL
 Abarrotes en General
 Productos Mexicanos
 Carnes frescas y Legumbres
 4556 S. Ashland Ave. 523-9745

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
 Online National
 Directory of
 Catholic Parishes